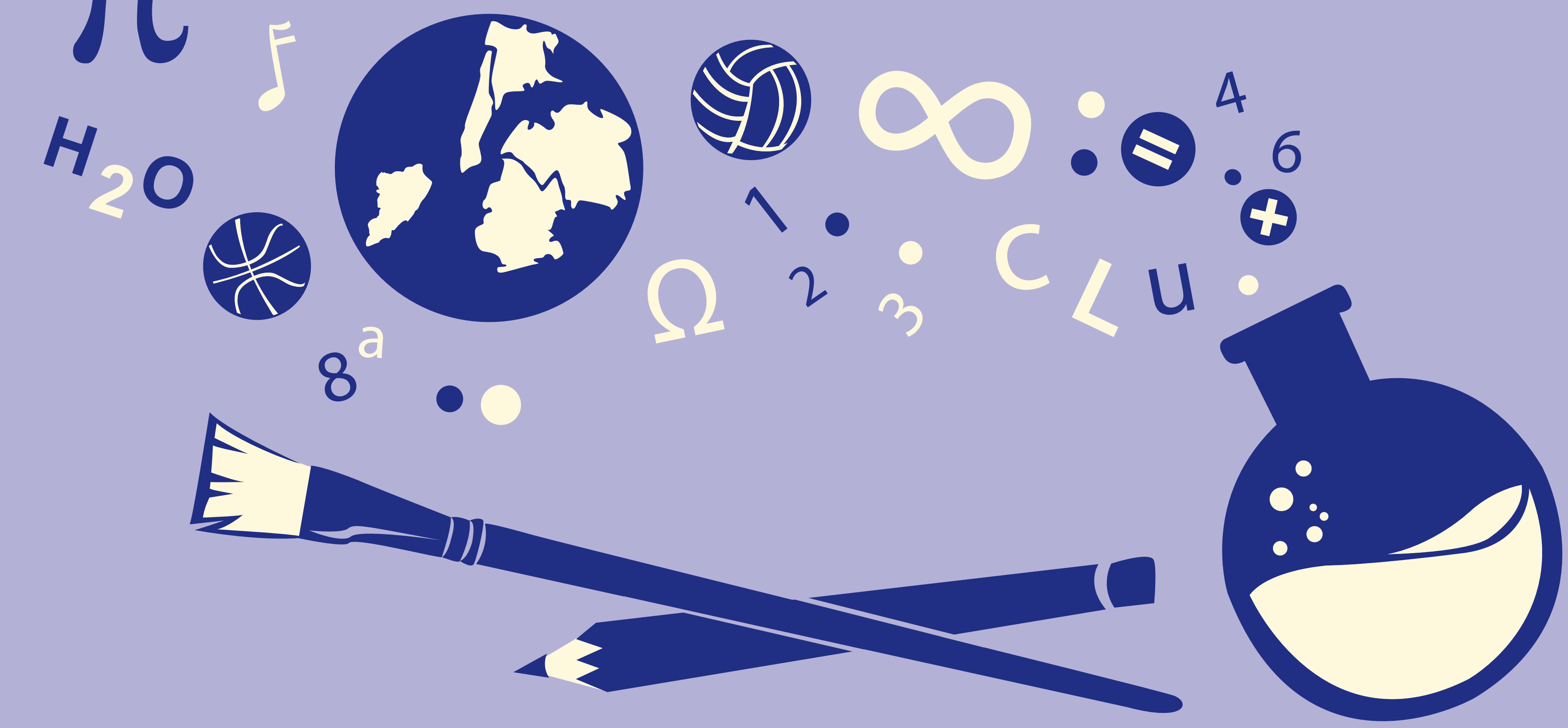
ہائی اسکول ایک نظر میں

ایک تعارفی کتابچہ برائے نیویارک شہر پبلک ہائی اسکولوں کی ڈائریکٹری

2009-2010



2009-2010 ہائی اسکول
داخلہ جاتی عمل کی اہم تواریخ

ہفتہ، 10/03/09 اتوار، 10/04/09	**شہرپیما ہائی اسکول میلہ**
ہفتہ، 10/24/09 اتوار، 10/25/09	**برو ہائی اسکول میلے**
ہفتہ، 11/07/09 اتوار، 11/08/09	**متخصص ہائی اسکول داخلہ جاتی امتحان** • تمام موجودہ گریڈ 8 کے طلبا
ہفتہ، 11/14/09	**متخصص ہائی اسکول داخلہ جاتی امتحان** • تمام موجودہ گریڈ 9 کے طلبا • گریڈ 8 اور 9 کے خاص ضروریات کے حامل طلبا اور منظور کردہ 504 سہولیات
اتوار، 11/22/09	**متخصص ہائی اسکول داخلہ جاتی امتحان** • گریڈ 9 سباتھ کے پیروکار • گریڈ 8 اور 9 کےخاص ضروریات کے حامل اور منظورکردہ 504 سہولیات کے سباتھ کے پیروکار
اتوار، 11/22/09	**تلافی امتحان** • صرف اجازت کے ساتھ
جمعہ، 12/04/09	**رہنما مشیر تک ہائی اسکول کی درخواستیں پہچانے کی تاریخ**

www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/High/Publications

Cover design by Christina Lu
Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts

T&I-11679 (Urdu)

ہائی اسکول ایک نظر میں:

ایک تعارفی کتابچہ برائے نیویارک شہر

پبلک ہائی اسکولوں کی ڈائرکٹری

2009-2010

Department of Education

Joel I. Klein
Chancellor

نیویارک شہر محکمۂ تعلیم کی یہ پالیسی ہے کہ نسل، رنگ، مسلک، مذہب، قومی نژاد، عمر، معذوری، ازدواجی حیثیت، جنسی میلان یا صنفِ جنس کی بنیاد پر اس کے تعلیمی پروگراموں، سرگرمیوں اور ملازمت سے متعلق پالیسیوں میں کسی طرح کا امتیاز نہ برتا جائے اور جیسا کہ قانونی طور پر لازم قرار دیا گیا ہے ماحول کو جنسی ایذا رسانی سے پاک رکھا جائے- مناسب قوانین کی تعمیل سے متعلق معلومات کے لئے Director, Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Room 923, Brooklyn, New York 11201 ٹیلیفون نمبر 3320-935 (718) سے رابطہ کیا جاسکتا ہے-

T&I-11679 (Urdu)

ہائی اسکول ایک نظر میں آپکو تیزی سے ان ہائی اسکولوں کی شناخت کے لیے تشکیل کیا گیا ہے جن میں آپکا بچہ درخواست دینے کی خواہش رکھ سکتا ہے- ذیل میں ہرو کے لحاظ سے ترتیب دیا گیا ایک جامع نقشہ ہے جو ہر ایک ہائی اسکول اور اسکے پانچ اہم ترین جز درج کرتا ہے:

1) **پروگرام کا نام** – کسی اسکول کے فراہم کردہ ہر پروگرام کا ایک منفرد نام ہوتا ہے جسے اپنی ہائی اسکول درخواست میں شامل کرنا ضروری ہے-

2) **پروگرام کوڈ** – ہر پروگرام کا ایک منفرد 4 حرفی کوڈ ہوتا ہے جسکا آپکی ہائی اسکول درخواست میں شامل ہونا بھی لازمی ہے-

3) **دلچسپی کا شعبہ** – ہر پروگرام کا ذیل میں درج فہرست سے ایک مخصوص دلچسپی کا شعبہ بھی ہوتا ہے- اس اشاعت میں ہر ایک دلچسپی کے شعبے کے لیے ایک علیحدہ عمودی کالم مقرر کیا گیا ہے تاکہ آپ فی الفور سے ان پروگراموں کی شناخت کرسکیں جن کا ایک ہی دلچسپی کا شعبہ ہو- دلچسپی کے شعبوں میں شامل ہیں:

حیوانیاتی سائنس	میزبانی، سفر اور سیاحت
عمارت سازی	ادبیات اور بین الکلیات علمی
کاروبار	جونئر ریزرؤ آفیسر ٹرینگ کارپس (JROTC)
اظہار و ابلاغ	قانون اور حکومت
کمپیوٹر سائنس اور ٹیکنالوجی	پرفارمنگ آرٹس
آرائشِ حُسن (کوزمیٹولوجی)	پرفارمنگ آرٹس / بصری فنون اور ڈیزائن
فنِ طباخی (کلنری آرٹس)	سائنس اور ریاضی
انجنئرنگ	تدریس
ماحولیاتی سائنس	بصری فنون اور ڈیزائن
فلم / وڈیو	زون شدہ
صحت سے متعلقہ پیشے	

4) **انتخابی طریقِ کار** – ہر ایک پروگرام کا اپنا ایک انتخابی طریقِ کار ہوتا ہے (جو پروگرام کے دلچسپی کے شعبے والے کالم میں درج ہے)- انتخابی طریقِ کار کی ذیل میں وضاحت کی گئی ہے:

A **آڈیشن** – وہ پروگرامز جو آپ سے کسی مخصوص پرفارمنگ آرٹس کے شعبہ میں مہارت کا مظاہرہ کرنے کا تقاضہ کرتے ہیں- مخصوص پروگراموں کے آڈیشن کے مطلوبات، تواریخ اور اوقات ہائی اسکول ڈائرکٹری میں درج فہرست ہیں-

E **تعلیمی اختیار (Ed. Opt.)** – وہ پروگرامز جس میں پچاس فیصد (50%) طلبا کی اسکول کا عملہ درجہ بندی کرتے ہیں اور پچاس فیصد (50%) کا کمپیوٹر کے ذریعے بلا ترتیب انتخاب کیا جاتا ہے- دونوں گروہوں کا انتخاب پچھلے سال کے مطالعہ کے معیاراتی امتحانات کے اسکور کی ذیل کی تقسیم سے کیا جاتا ہے-

- 16% اعلٰی مطالعاتی مدارج میں سے*
- 68% درمیانی مطالعاتی مدارج میں سے
- 16% نچلے مطالعاتی مدارج میں سے

* وہ طلبا جو اس امتحان میں چوٹی کے **2%** میں اسکور کرتے اور اپنی درخواست میں ایک تعلیمی اختیار پروگرام کو سرفہرست رکھتے ہیں ان کو اس پروگرام سے میچ کی ضمانت دی جاتی ہے-

L **محدود بغیر چھان بین** – وہ پروگرامز جو طلبا کا کمپیوٹر سے بلاترتیب انتخاب کرتے ہیں- ان طلبا کو ترجیح دی جاتی ہے جو اپنے والدین کے ساتھ معلوماتی اجلاس یا اوپن ہاؤس تقریبات یا میلوں میں شرکت کرکے اس اسکول میں اپنی دلچسپی کا مظاہرہ کرتے ہیں-

S **چھان بین** – وہ پروگرامز جن میں اسکول کا عملہ طلبا کی ان کے سابقہ سال کے حتمی تعلیمی ریکارڈ، معیاراتی امتحانات کے اسکورز، حاضری اور پابندیٔ وقت کی بنیاد پر درجہ بندی کرتے ہیں- یہ تعین کرنے کے لیے کہ آیا آپ ان میں درخواست دینا چاہتے ہیں، آپ کو ہر چھان بین والے پروگرام کے انتخابی معیار (ہائی اسکول ڈائرکٹری میں درج ہیں) کا جائزہ لینا چاہیے-

T **امتحان** – وہ پروگرامز جن میں داخلہ کے لیے آپکو متخصص ہائی اسکول داخلہ جاتی امتحان [Specialized High Schools Admissions Test (SHSAT)] دینا لازمی ہے-

U **بغیر چھان بین** – وہ پروگرامز جو طلبا کا کمپیوٹر کے ذریعے بلاترتیب انتخاب کرتے ہیں-

Z **زون شدہ** – پروگرامز جو ان طلبا کو ترجیح دیتے ہیں جو ہائی اسکول کے جغرافیائی زون شدہ علاقہ میں مکین ہیں-

8 **تعلیم جاری رکھنے والے گریڈ 8 کے طلبا** – وہ پروگرامز جو گریڈ 8 کے صرف ان طلبا کے لیے کھلے ہیں جو فی الحال ایک ایسے اسکول میں درج ہیں جس میں مڈل اور ہائی اسکول دونوں گریڈز ہیں اور جو اس کے ہائی اسکول میں تعلیم جاری رکھنا چاہتے ہیں-

5) **ڈائریکٹری کا صفحہ** – 2009-2010 نیویارک شہر پبلک ہائی اسکولوں کی ڈائریکٹری میں ہر ایک اسکول کا اپنا ایک صفحہ ہوتا ہے- اس اشاعت میں درج پروگراموں ، بشمول کورس کی شہ سرخیاں، غیرنصابی سرگرمیاں اور PSAL کھیل ٹیموں کے بارے میں مزید معلومات کے لیے ڈائریکٹری میں اس اسکول کا صفحہ ملاحظہ کریں-

ڈائریکٹری میں فراہم کردہ معلومات کے علاوہ، اگر آپ اسکول کی کارکردگی کے بارے میں زیادہ جاننے میں دلچسپی رکھتے ہیں تو محکمۂ تعلیم کا ہوم پیج www.nyc.gov/schools پر ملاحظہ کریں اور اسکول کا نام درج کریں- جب اسکولوں کی فہرست نظر آئے تو اس اسکول پر کلک کریں جسکے بارے میں آپ اضافی معلومات چاہتے ہیں- جب اسکول کا صفحہ نمایاں ہو تو بائیں جانب کے کالم میں "Statistics" (شماریات) پر کلک کریں- یہ آپکو اسکول کی متعدد شماریات تک رسائی فراہم کرے گا بشمول تعلیمی ماحولیات سروے رپورٹ، معیار کے جائزے کی رپورٹ، پیش رفت رپورٹ اور سالانہ اسکولی رپورٹ کارڈ-

برو اندراجی دفاتر

اپنے رہنما مشیر کے علاوہ، آپ مندرجہ ذیل برو اندراجی دفاتر سے اندراج سے متعلق سوالات کے لیے رابطہ کرسکتے ہیں:

خدمت وصول کرنے والے اضلاع	اندراجی دفتر	برو
7, 9, 10	1 Fordham Plaza, 7th Floor Bronx, NY 10458 فون: 718-741-8495	برونکس
8, 11, 12	1230 Zerega Avenue Bronx, NY 10462 فون: 718-828-2975	برونکس
17, 18, 22	1780 Ocean Avenue Brooklyn, NY 11230 فون: 718-758-7687	بروکلن
20, 21	415 89th Street Brooklyn, NY 11209 فون: 718-759-4914	بروکلن
13, 14, 15, 16	29 Fort Greene Place Brooklyn, NY 11217 فون: 646-285-8152	بروکلن
19, 23, 32	1665 St. Mark's Avenue Brooklyn, NY 11233 فون: 718-240-3600	بروکلن

خدمت وصول کرنے والے اضلاع	اندراجی دفتر	برو
1, 2, 4	333 Seventh Avenue, 12th Floor New York, NY 10001 فون: 212-356-3700	من ہیٹن
3, 5, 6	388 West 125th Street, 7th Floor New York, NY 10027 فون: 212-342-8300	من ہیٹن
24, 30	28-11 Queens Plaza North Long Island City, NY 11101 فون: 718-391-8386	کوئنز
25, 26	30-48 Linden Place Flushing, NY 11354 فون: 718-281-3791	کوئنز
27	82-01 Rockaway Boulevard Ozone Park, NY 11416 فون: 718-348-2929	کوئنز
28, 29	90-27 Sutphin Boulevard Jamaica, NY 11435 فون: 718-557-2774	کوئنز
31	715 Ocean Terrace, Building A Staten Island, NY 10301 فون: 718-420-5629	اسٹیٹن آئلینڈ

دفتر برائے طالبانہ اندراج

www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment

ہائی اسکول ایک نظر میں گرڈ کی ترتیب آپکو ہائی اسکولوں کو دلچسپی کے شعبہ کے لحاظ سے تلاش کرنے میں مدد دیتی ہے؛ یہ آپکو کسی بھی دیے گئے پروگرام کے انتخابی طریقِ کار کو باآسانی شناخت کرنے کی سہولت بھی دیتی ہے- آپ جس ہائی اسکول میں درخواست دینے میں دلچسپی رکھتے ہیں اس کو انگریزی کی اشاعت میں تلاش کرتے کے لیے برائے مہربانی گرڈ عنوانات کے ذیل کے ترجمہ سے رجوع کریں-

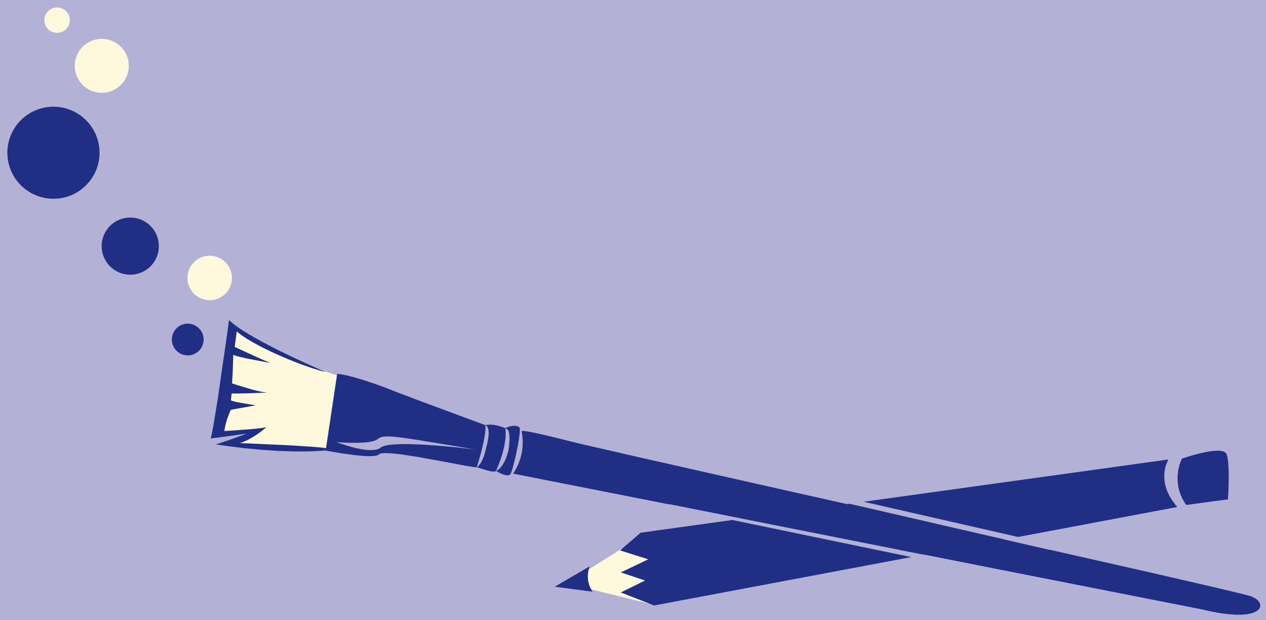
ہائی اسکول ایک نظر میں کے ہر صفحہ میں دو گرڈز ہیں: اوپر ایک چھوٹی گرڈ اور ایک بڑی گرڈ (مرکزی گرڈ) جو نیچے واقع ہے-

I. پہلی گرڈ (ہر صفحہ کے اوپری حصہ میں) ایک کلید ہے جو یہ بتاتی ہے کہ مرکزی گرڈ میں ہر حرف کس چیز کی نمائندگی کرتا ہے-

کوڈ	انتخابی طریقِ کار	کوڈ	انتخابی طریقِ کار	کوڈ	انتخابی طریقِ کار	کوڈ	انتخابی طریقِ کار
A	آڈیشن	L	محدود بغیر چھان بین	T	ہائی اسکول داخلہ جاتی امتحان	8	صرف تعلیم جاری رکھنے والے گریڈ 8 کے طلبا کے لیے
E	تعلیمی اختیار	S	چھان بین	U	بغیر چھان بین		

II. دوسری (مرکزی) گرڈ آپکو ہائی اسکول ڈائرکٹری میں پروگرامز تلاش کرنے کے بارے میں بنیادی معلومات فراہم کرتی ہے اور ہر پروگرام میں دلچسپی کے شعبہ کی نشان دہی کرتی ہے- ذیل کی معلومات کی دولسانی ترتیب آپ کو خاص پروگراموں کو باآسانی تلاش کرنے میں مدد دے گی-

ڈائرکٹری کے صفحات Directory Pages	اسکول کا نام School Name	پروگرام کوڈ Program Code	پروگرام کا عنوان Program Title	حیوانیاتی سائنس Animal Science	عمارت سازی Architecture	کاروبار Business	اظہار و ابلاغ Communications	کمپیوٹر سائنس اور ٹیکنالوجی Computer Science & Technology	آرائش حسن Cosmetology	فن طباخی Culinary Arts	انجینئرنگ Engineering	ماحولیاتی سائنس Environmental Science	فلم / وڈیو Film/Video	صحت سے متعلق پیشے Health Professions	میزبانی، سفر و سیاحت Hospitality, Travel & Tourism	ادبیات اور بین الکلیات علمی Humanities & Interdisciplinary	JROTC JROTC	حکومت اور قانون Law & Government	پرفارمنگ آرٹس Performing Arts	پرفارمنگ آرٹس بصری فنون اور ڈیزائن Performing Arts/Visual Art & Design	سائنس اور ریاضی Science & Math	تدریس Teaching	بصری فنون اور ڈیزائن Visual Art & Design	زون شدہ Zoned



Cover design by Christina Lu
Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts

T&J-11679 (Urdu)